

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de Douai (chDo)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Monique Mestayer / Thomas Brunner

chdouaioo81

Édition critique

1256 (n.st.), janvier. - Douai.

Type de document: charte: vente

Objet: Vente par Jean d'Esquerchin d'une maison rue Neuve (actuelle rue Lambrecht) à Huon de Bailleul moyennant 2 sous de dois. et un marc de rente héritière.

Auteur: non annoncé, échevins de Douai.

Disposant: Jean d'Esquerchin.

Sceau: non scellé; devise chirographaire: CIROGRAPHE

Bénéficiaire: Huon de Bailleul.

Autres Acteurs: échevins de Douai: Rénier de Gouy, Gilles de Dornignies, Bernard Catel.

Support: Original parchemin chirographe superposé bipartite - partie inférieure.

Lieu de conservation: AM Douai, FF 658/5677.

Édition antérieure: Bonnier, "Etude critique...", n° 38, p. 312.

Verso: Cis werps est Huon de Balloel.

Transcription de la charte

1 Sacent tout cil ki sunt *et* ki a-venir sunt **2** ke Jehans d'Escarchin
\\2 a vendut *et* werpit a Huon de Balloel, le bateur de laine, une
maison \\3 ki siet en le noeve rue devant le maison Willaume de
Paskendale, \\4 ensi *com* ele siet, wide *et* herbergie devant *et* deriere,
a ·II. s· de dois· *et* \\5 ·I. marc d'iretage *par* an; et ensi l'a cils Jehans
en-covent a aquiter \\6 dusques au dit des eschievins· **3** Ce fu fait en
le hale devant esche\\7vins Renier de Goy, Gillon de Doregni *et*
Bernart Catel, en l'an del \\8 Incarnation Nostre Segneur mil ·CC. *et*·
LV, el mois de jenvier·